



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Voorzitter,

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in de zitting van haar verenigde afdelingen van 29 maart 2007 uw schrijven van 15 december 2006 onderzocht in verband met de nieuwe naamborden van de SPI + in de Eupense industriezone. De bedoelde borden zijn tweetalig Frans en Duits.

De VCT stelt vast dat de aangebrachte borden de namen betreffen van straten die zich bevinden op het grondgebied van de stad Eupen.

De aanduidingen van straatnamen zijn berichten en mededelingen bestemd voor het publiek in de zin van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Overeenkomstig artikel 11, § 2, eerste lid SWT, worden de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in het Duits en in het Frans gesteld in de gemeenten van het Duitse taalgebied (punten 1 en 2).

Over de waarde van de vertaling in het Frans kan de VCT zich niet uitspreken (punt 3)

Bij de aanduiding van straatnamen moet, overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT voorrang worden gegeven aan de taal van de streek, in casu aan het Duits (vgl. adviezen VCT nrs. 26.027 van 10 maart 1994, 27.179B van 14 maart 1996 en 28.029 van 12 december 1996). (punt 4).

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. Van Cauwelaert-De Wyels